



## SHINE BRIGHT

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

**EN** INSTRUCTION MANUAL

**FR** MODE D'EMPLOI

**IT** ISTRUZIONI PER L'USO

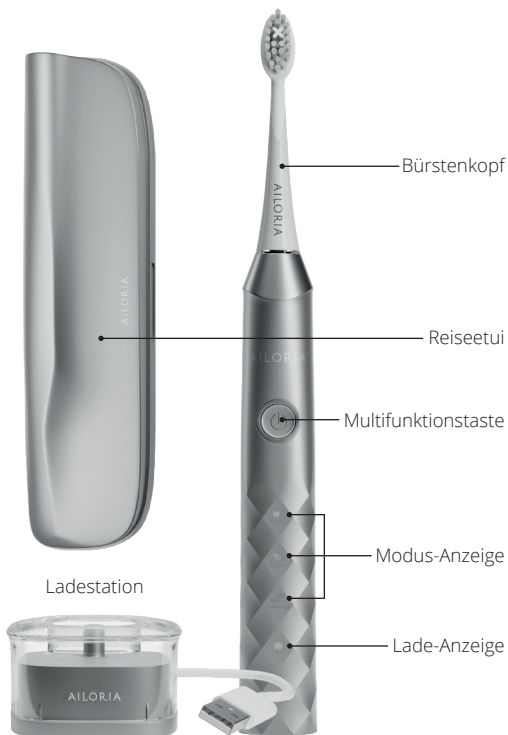
**ES** MANUAL DE USUARIO

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

Version 2.0 - 10/2021





## PRODUKTMERKMALE

Die effiziente Schalltechnologie der SHINE BRIGHT Schallzahnbürste entfernt Plaque und Verfärbungen. Mit 31.000 Bürstenkopfbewegungen pro Minute und einer breiten Borstenschwingung reinigt die SHINE BRIGHT Schallzahnbürste effektiv und gründlich.

- 3 Reinigungsmodi: Whitening, Clean, Massage
- 2 Minuten-Timer und 30 Sekunden Quadpacer
- Ersatzbürstenkopf mit wellenförmigen Borsten für die sanfte und effektive Pflege von Zähnen und Zahnfleisch
- Lithium-Akku und induktives Ladegerät mit Low-Power-Überwachung und Überladeschutz
- Aufladen des Lithium-Ionen-Akkus über USB
- Bis zu 21 Tage Akkulaufzeit bei 2x täglicher Anwendung von jeweils 2 Minuten
- Wasserdicht nach IPX7-Standard

## SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie SHINE BRIGHT nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in diesem Handbuch beschrieben. Dieses

Produkt wurde entwickelt, um Zähne und Zahnfleisch zu reinigen. Wenn Schmerzen oder Beschwerden auftreten sollten, stellen Sie bitte die Verwendung von SHINE BRIGHT ein und wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt oder Arzt, da dies Anzeichen für andere gesundheitliche Probleme sein können.

- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie SHINE BRIGHT verwenden, wenn Sie gesundheitliche Probleme haben.
- Sollte während der letzten 2 Monate ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen bzw. am Zahnfleisch vorgenommen worden sein, so konsultieren Sie bitte vor der Anwendung der Schallzahnbürste Ihren Zahnarzt.
- Sollte während oder nach der Anwendung von SHINE BRIGHT übermäßiges Zahnfleischbluten oder Schmerzen auftreten und anhalten, so konsultieren Sie bitte Ihren Zahnarzt.
- SHINE BRIGHT sollte Herzschrittmacher in keiner Weise beeinflussen. Für maximale Vorsichtsmaßnahmen empfehlen wir jedoch, vor der Anwendung mit Ihrem Arzt Rücksprache zu halten.
- SHINE BRIGHT ist ausschließlich für die Reinigung der Zähne, des Zahnfleisches und der Zunge geeignet und sollte für keinerlei andere Zwecke genutzt werden.
- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen mit



eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis können SHINE BRIGHT nur unter Aufsicht und Anweisung von Erwachsenen verwenden. Reinigung und Pflege des Produkts dürfen jedoch nur von Erwachsenen mit ausreichenden Fähigkeiten durchgeführt werden. Bewahren Sie die Schall-Zahnbürste stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Benutzen Sie zu keinem Zeitpunkt beschädigte Bürstenköpfe. Deformierte Borsten können beim Bürsten abbrechen. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Verschleißerscheinungen auftreten. Beachten Sie, dass eine unsachgemäße Reinigung die Borsten beschädigen kann.
- Benutzen Sie die Schall-Zahnbürste nicht, wenn diese beschädigt ist (Bürstenkopf, Griff, Ladegerät oder USB-Kabel). Die elektrische Schall-Zahnbürste sowie die einzelnen Bestandteile können ausschließlich vom Hersteller repariert werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung der Ladestation den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Schall-Zahnbürste, die Bürstenaufsätze, das Ladegerät und den USB-Ladestecker auf keinen Fall in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie SHINE BRIGHT nur unter fließendem Wasser. Das Ladegerät darf nur

mit einem feuchten Tuch abgewischt und nicht unter Wasser gehalten werden.

- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze.
- Wenn Ihre Zahnpasta Peroxid, Backpulver oder anderes Bikarbonat enthält, reinigen Sie Ihren Bürstenkopf und spülen Sie ihn nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser ab. Dadurch wird verhindert, dass Plastikbrüche aufgrund einer längeren Exposition gegenüber diesen Chemikalien entstehen.
- Halten Sie das Ladegerät inklusive USB-Kabel stets von Wasser sowie anderen Flüssigkeiten fern.
- Prüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Das USB-Kabel ist fest an der Ladestation angebracht und kann nicht ausgetauscht werden. Sollte dieses beschädigt sein, so kontaktieren Sie bitte Ihren Vertragspartner. Lassen Sie die Ladestation ausschließlich durch ein originales Ersatzteil austauschen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf heißen Oberflächen.



## INBETRIEBNAHME

Laden Sie die Schall-Zahnbürste vor der ersten Anwendung auf. Die Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden, um die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch oder den vollständig entleerten Akku aufzuladen.

### Ladevorgang

- Schließen Sie die Ladestation (im Lieferumfang enthalten) mit Hilfe eines USB-Netzteils an eine Stromquelle an. Das USB-Netzteil ist je nach gewählter Ausführung im Lieferumfang enthalten. Ist es nicht enthalten, kann jedes handelsübliche USB-Netzteil verwendet werden (5V 1A). Alternativ kann SHINE BRIGHT auch an anderen USB-Schnittstellen (z.B. Notebook, PC, etc.) aufgeladen werden.
- Der Ladevorgang startet automatisch, sobald die Schall-Zahnbürste auf die Ladestation gestellt wird, wenn diese an eine Stromquelle angeschlossen ist.
- Ist der Akku nur noch schwach geladen, blinkt das Ladestecker-Symbol auf der Schall-Zahnbürste nach dem Ausschalten zehn Mal, um daran zu erinnern, die Zahnbürste aufzuladen.
- Während des Ladevorgangs leuchtet das Ladestecker-Symbol rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku

vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht.

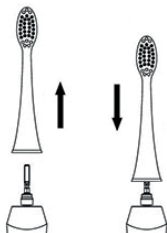
- Die Zahnbürste kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden. Wird die Zahnbürste während des Betriebs auf die Ladestation gestellt, schaltet sie sich aus und geht in den Ladebetrieb über.
- Nach Beendigung des Ladevorgangs ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und verstauen es an einem trockenen Ort. Tauchen Sie das Ladegerät zur Reinigung nicht in Wasser ein, sondern wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab.

**Hinweis:** Ein vollständiges Laden des Akkus dauert ca. 8 Stunden. Die Nutzungsdauer einer vollen Akku-Ladung beträgt 21 Tage bei zweimaligem täglichem Gebrauch von jeweils zwei Minuten. Wenn die rote Kontroll-Leuchte blinkt oder sich das Produkt nicht einschalten lässt, ist die Akku-Leistung nicht ausreichend und das Produkt muss aufgeladen werden.

## **Installieren des Bürstenkopfes**

Stecken Sie den Bürstenkopf auf den Metall-Schaft der Zahnbürste, bis er sicher sitzt. Zum Entfernen ziehen Sie den Bürstenkopf kräftig nach oben ab.





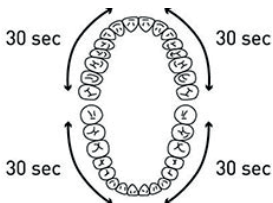
Zahnärzte empfehlen den Austausch der Bürstenköpfe alle 3 Monate.

## ANWENDUNG

- Befeuchten Sie die Borsten der Schall-Zahnbürste, tragen Sie Zahnpasta auf und schalten Sie die Zahnbürste durch Drücken des Ein-/Ausschalters ein, wenn sich der Bürstenkopf in Ihrem Mund befindet.
- Während der gesamten Putzdauer bewegen Sie den Bürstenkopf leicht geneigt (ca. 45°) und langsam ohne Druck über die Zähne und Kauleisten. Der Bürstenkopf sollte mit der einen Hälfte auf das Zahnfleisch und mit der anderen Hälfte auf die Zähne angesetzt werden, um die Reinigung auch auf dem wichtigen Übergang zwischen Zahnfleisch und Zähnen zu gewährleisten. Die hochwertigen

und an die Form der Zähne angepassten wellenförmigen Borsten reinigen zusammen mit den Schallbewegungen Ihre Zähne auf sanfte Art.

- Putzen Sie die Zähne 30 Sekunden lang auf jedem der Quadranten. Der Intervall-Timer zeigt durch kurze Unterbrechung an, sobald der Quadrant gewechselt werden sollte. Der Smart-Timer sorgt für die Einhaltung der vom Zahnarzt empfohlenen Putzdauer von zwei Minuten.



- Wenn Sie SHINE BRIGHT das erste Mal mit der Ein/Aus-Taste anschalten, startet Ihre Zahnbürste automatisch im Whiten-Modus.
- Drücken Sie die Power-Taste und schalten Sie die Zahnbürste ein. Durch erneutes Drücken der Ein/Aus -Taste innerhalb von 3 Sekunden schalten Sie in den nächsten Modus. Wiederholtes Drücken aktiviert fortlaufend alle 3 Modi. Nach dem dritten und letzten Modus schaltet sich die Zahnbürste aus.

- Die Kontrollleuchten an der Zahnbürste zeigen Ihnen an, welcher Modus aktiviert ist.
- Um die Schall-Zahnbürste auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden nach dem Einschalten. Drücken Sie die Taste zu früh, schalten Sie in einen anderen Putz-Modus.
- Aufgrund der integrierten Memory-Funktion startet die Zahnbürste bei der nächsten Anwendung automatisch im gleichen Modus, mit dem sie aufgehört haben.

## REINIGUNGSMODI

Die SHINE BRIGHT Schallzahnbürste verfügt über 3 Reinigungsmodi:

**Whiten:** Dieser Modus sorgt für eine intensive Reinigung der Zähne, entfernt Beläge und hellt diese durch eine regelmäßige Anwendung auf. Dieser Modus ist für Anwender mit unempfindlichen Zähnen geeignet.

**Clean:** Dieser Modus ist für die tägliche gründliche Reinigung. Die Vibrationen der Borsten sind dabei etwas schwächer als im Whiten-Modus. Dieser Modus ist auch für Anwender mit empfindlichen Zähnen geeignet.

**Massage:** Die Vibration der Borsten und die Intensität variieren, um die Durchblutung des Zahnfleisches zu fördern. Verwenden Sie diesen Modus, um Ihre Zähne zu polieren und Ihr Zahnfleisch zu massieren.

## **REINIGUNG & AUFBEWAHRUNG**

- Entfernen Sie den Bürstenkopf und spülen Sie den Metallschaft mit warmem Wasser ab. Drücken Sie nicht mit scharfen Gegenständen gegen die Gummi-Dichtung am Metallschaft, da diese beschädigt werden kann.
- Wischen Sie die gesamte Oberfläche des Griffs mit einem feuchten Tuch ab.
- Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab. Dank des IPX7-Schutzart-Standards ist SHINE BRIGHT (ohne das Ladegerät) wasserdicht und kann auch unter der Dusche verwendet werden.
- Nehmen Sie den Bürstenkopf einmal pro Woche vom Handstück ab und spülen Sie diesen mit warmem Wasser gründlich ab.
- Zur Reinigung des Ladegeräts nehmen Sie die transparente Abdeckung des Ladegeräts ab und reinigen dieses mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser ein und spülen Sie diese nicht unter fließendem



Wasser ab.

- Zur Erzielung optimaler Reinigungsergebnisse sollten Sie die Bürstenköpfe alle 3 Monate austauschen, wenn Abnutzungserscheinungen ersichtlich sind. Bitte verwenden Sie dafür nur vom Hersteller empfohlene Ersatzbürsten.
- Wenn Sie die SHINE BRIGHT über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, ziehen Sie bitte das USB-Kabel bzw. den Stecker aus der Steckdose und reinigen die Zahnbürste. Bitte bewahren Sie diese an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## **PROBLEMBEHEBUNG**

### ***Die Zahnbürste lässt sich nicht einschalten***

Möglicherweise muss SHINE BRIGHT aufgeladen werden.

### ***Kribbelndes Gefühl bei der Anwendung***

Aufgrund der Schallvibrationen kann es beim ersten Gebrauch bzw. den ersten Anwendungen von SHINE BRIGHT zu einem Kribbeln kommen. Dieses Gefühl wird mit der Zeit abnehmen, wenn Sie sich an die Schwingungen gewöhnen.

### ***Die Schallvibrationen scheinen schwach zu sein***

Die Borsten werden möglicherweise zu hart gegen die Zähne gedrückt. Setzen Sie den Bürstenkopf

sanft auf die Zähne.

## **ZUBEHÖR & ERSATZBÜRSTEN**

Ersatz-Bürstenköpfe, Ladestation und Ladestecker sind bei Ihrem Vertragspartner oder direkt beim Hersteller erhältlich: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

## **GARANTIE & SERVICE**

Mängel, die auf Material- und/oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, werden von AILORIA innerhalb der Garantie repariert oder ersetzt, wenn der Kaufnachweis während der Garantiezeit erbracht wird. Kontaktieren Sie das Customer Service Center unter [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Artikel, die nicht unter die Garantie fallen:

- Bürstenköpfe
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Vernachlässigung, Veränderung oder unautorisierte Reparatur entstehen
- Normale Abnutzung einschließlich Kratzer, Verfärbungen oder Ausbleichen

## **TECHNISCHE DATEN**

Leistung Zahnbürste: 3 W

Leistung Ladegerät: 1,5 W

Spannung Zahnbürste: DC 3,7 V

Spannung Ladegerät: DC 5 V

Batteriekapazität: 700 mAh

## **ENTSORGUNG**

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden.

## HERSTELLER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstraße 40-42  
80333 München, Deutschland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

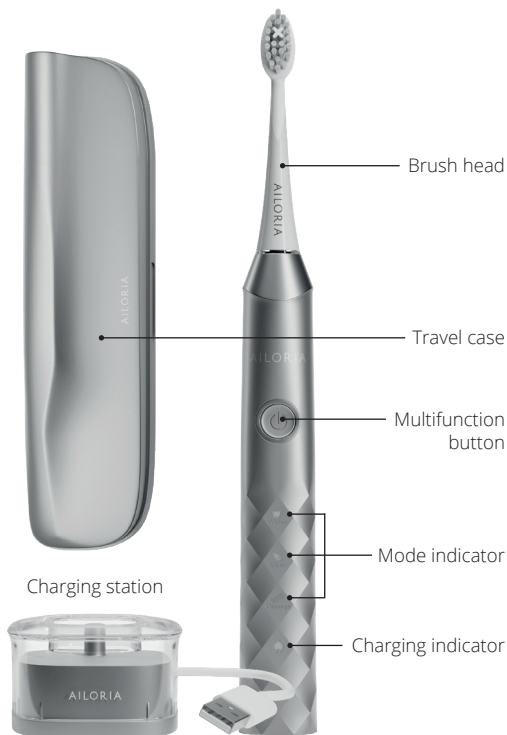
MADE IN CHINA

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder unvereinbare Verwendung des Produkts entstehen.

© VEHNS GROUP GmbH





## PRODUCT FEATURES

The efficient sonic technology of the SHINE BRIGHT sonic toothbrush removes plaque and discolouration. With 31,000 brush head movements per minute and a wide bristle oscillation, the SHINE BRIGHT sonic toothbrush cleans effectively and thoroughly.

- 3 cleaning modes: Whitening, Clean, Massage
- 2 minute timer and 30 second quadpacer
- Replacement brush head with wavy bristles for gentle and effective care of teeth and gums
- Lithium battery and inductive charger with low power monitoring and overcharge protection
- Charging of the lithium-ion battery via USB
- Up to 21 days battery life with 2x daily use for 2 minutes each time
- Waterproof according to IPX7 standard

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Use SHINE BRIGHT only for its intended use as described in this manual. This product is designed to clean teeth and gums. If you experience any pain or discomfort, please stop using SHINE BRIGHT and consult your dentist or doctor as this may be a sign of other health

problems.

- Consult your doctor before using SHINE BRIGHT if you have any health problems.
- If you have had any surgery on your teeth or gums during the last 2 months, please consult your dentist before using the sonic toothbrush.
- If excessive gum bleeding or pain occurs and persists during or after the use of SHINE BRIGHT, please consult your dentist.
- SHINE BRIGHT should not affect pacemakers in any way. However, for maximum precautions, we recommend that you consult your doctor before use.
- SHINE BRIGHT is only suitable for cleaning the teeth, gums and tongue and should not be used for any other purpose.
- Children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge can only use SHINE BRIGHT under adult supervision and instruction. However, cleaning and care of the product must only be carried out by adults with sufficient skills. Always keep the sonic toothbrush out of the reach of children.
- Do not use damaged brush heads at any time. Deformed bristles may break off during brushing. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Be aware that improper cleaning can damage the



bristles.

- Do not use the sonic toothbrush if it is damaged (brush head, handle, charger or USB cable). The sonic toothbrush and its individual components can only be repaired by the manufacturer.
- Disconnect the plug from the socket before cleaning the charging station.
- Never clean the sonic toothbrush, the brush attachments, the charger and the USB charging plug in the dishwasher.
- Only clean SHINE BRIGHT under running water. The charger must only be wiped with a damp cloth and not held under water.
- Do not use any attachments other than those recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate, clean your brush head and rinse it thoroughly with water after each use. This will prevent plastic breakage due to prolonged exposure to these chemicals.
- Always keep the charger including the USB cable away from water as well as other liquids.
- Check that the specified voltage matches the local voltage before connecting the unit.
- The USB cable is permanently attached to the charging station and cannot be replaced. If it is damaged, please contact your contractor. Only have the charging station replaced with an

original spare part.

- Do not use the charger on hot surfaces.

## **COMMISSIONING**

Charge the sonic toothbrush before first use. Charging time is approximately 8 hours to charge the toothbrush before first use or fully discharged battery.

### **Charging**

- Connect the charging base (included) to a power source using a USB power adapter. The USB power supply unit is included in the scope of delivery depending on the selected version. If it is not included, any commercially available USB power supply unit can be used (5V 1A). Alternatively, SHINE BRIGHT can also be charged at other USB interfaces (e.g. notebook, PC, etc.).
- The charging process starts automatically as soon as the sonic toothbrush is placed on the charging station if it is connected to a power source.
- If the battery is only slightly charged, the charging plug symbol on the sonic toothbrush flashes ten times after switching off to remind you to charge the toothbrush.

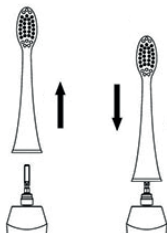
- During the charging process, the charging plug symbol lights up red. Once charging is complete and the battery is fully charged, the light goes out.
- The toothbrush cannot be used during the charging process. If the toothbrush is placed on the charging station during operation, it switches off and goes into charging mode.
- When charging is complete, unplug the charger from the wall socket and store it in a dry place. Do not immerse the charger in water for cleaning, but wipe it with a damp cloth.

**Note:** It takes approx. 8 hours to fully charge the battery. The useful life of a full battery charge is 21 days with two minutes of use twice a day. If the red indicator light flashes or the product does not switch on, the battery power is insufficient and the product needs to be recharged.

## **Installing the brush head**

Push the brush head onto the metal shaft of the toothbrush until it is secure. To remove, pull the brush head firmly upwards.



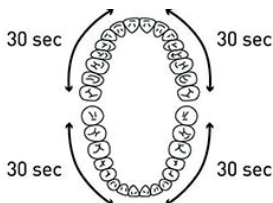


Dentists recommend replacing the brush heads every 3 months.

## APPLICATION

- Moisten the bristles of the sonic toothbrush, apply toothpaste and switch on the toothbrush by pressing the on/off switch when the brush head is in your mouth.
- Throughout brushing, move the brush head at a slight angle (approx.  $45^\circ$ ) and slowly over the teeth and chewing ridges without applying pressure. The brush head should be placed with one half on the gums and the other half on the teeth to ensure cleaning also on the important transition between gums and teeth. The high-quality wavy bristles, which are adapted to the shape of the teeth, together with the sonic movements clean your teeth in a gentle way.

- Brush your teeth for 30 seconds on each of the quadrants. The interval timer indicates when the quadrant should be changed by briefly interrupting. The smart timer ensures that the two-minute brushing time recommended by the dentist is adhered to.



- When you switch SHINE BRIGHT on for the first time with the On/Off button, your toothbrush automatically starts in Whitening mode.
- Press the power button and switch on the toothbrush. Press the On/Off button again within 3 seconds to switch to the next mode. Repeated pressing activates all 3 modes continuously. After the third and last mode, the toothbrush switches off.
- The indicator lights on the toothbrush show you which mode is activated.
- To switch off the sonic toothbrush, press the On/Off button 3 seconds after switching it on. If you press the button too soon, you will switch to another brushing mode.

- Due to the integrated memory function, the toothbrush will automatically start in the same mode you left off with the next use.

## CLEANING MODES

The SHINE BRIGHT sonic toothbrush has 3 cleaning modes:

**Whiten:** This mode provides intensive cleaning of the teeth, removing plaque and whitening them with regular use. This mode is suitable for users with insensitive teeth.

**Clean:** This mode is for daily thorough cleaning. The vibrations of the bristles are slightly weaker than in Whiten mode. This mode is also suitable for users with sensitive teeth.

**Massage:** The vibration of the bristles and the intensity vary to promote blood circulation to the gums. Use this mode to polish your teeth and massage your gums.

## CLEANING & STORAGE

- Remove the brush head and rinse the metal shaft with warm water. Do not press against the rubber seal on the metal shaft with sharp

objects as this may damage it.

- Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.
- Rinse the brush head and bristles under running water after each use. Thanks to the IPX7 protection standard, SHINE BRIGHT (without the charger) is waterproof and can also be used in the shower.
- Remove the brush head from the handpiece once a week and rinse it thoroughly with warm water.
- To clean the charger, remove the transparent cover of the charger and clean it with a damp cloth. Never immerse the charger in water or rinse it under running water.
- For optimal cleaning results, you should replace the brush heads every 3 months when signs of wear are evident. Please only use replacement brushes recommended by the manufacturer.
- If you do not intend to use the SHINE BRIGHT for a longer period of time, please disconnect the USB cable or the plug from the socket and clean the toothbrush. Please store it in a cool, dry place out of direct sunlight.



## **TROUBLESHOOTING**

### ***The toothbrush will not switch on***

SHINE BRIGHT may need to be charged.

### ***Tingling sensation during use***

Due to the sound vibrations, you may experience a tingling sensation when using SHINE BRIGHT for the first time(s). This feeling will decrease over time as you get used to the vibrations.

### ***The sonic vibrations seem weak***

The bristles may be pressed too hard against your teeth. Gently place the brush head on your teeth.

## **ACCESSORIES & REPLACEMENT BRUSHES**

Replacement brush heads, charging station and charging plug are available from your contract partner or directly from the manufacturer: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)



## **WARRANTY & SERVICE**

Defects due to material and/or workmanship will be repaired or replaced by AILORIA under warranty if proof of purchase is obtained during the warranty period. Contact the Customer Service Centre at [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Items not covered by the warranty:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alteration or unauthorised repair.
- Normal wear and tear including scratches, discolouration or fading.

## **TECHNICAL DATA**

Toothbrush power: 3 W

Charger power: 1.5 W

Toothbrush voltage: DC 3.7 V

Charger voltage: DC 5 V

Battery capacity: 700 mAh



## DISPOSAL

Do not dispose of the product with normal household waste. Follow local regulations for separate disposal of electrical and electronic products.

Proper disposal will help prevent any negative impact on the environment.

## MANUFACTURER

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

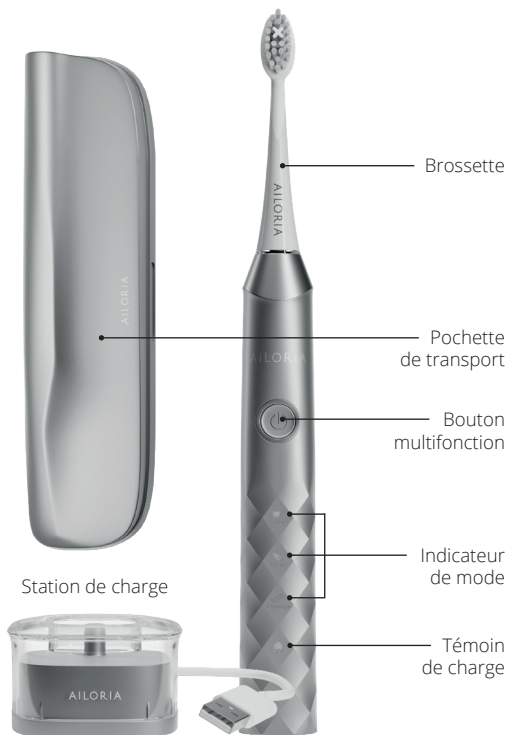
MADE IN CHINA

Subject to alterations and errors

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.

© VEHNS GROUP GmbH





## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La technologie sonore efficace de la brosse à dents sonore SHINE BRIGHT élimine la plaque et les décolorations dentaires. Avec 31 000 mouvements par minute de la brosse et une large oscillation des poils, la brosse à dents sonore SHINE BRIGHT nettoie avec efficacité et en profondeur.

- 3 modes de nettoyage : blanchiment, nettoyage, massage
- Minuteur de 2 minutes et intervalle de 30 secondes
- Brosse de rechange avec poils ondulés pour un soin doux et efficace des dents et des gencives
- Batterie au lithium et chargeur à induction avec témoin de niveau de batterie faible et protection de surcharge
- Chargement de la batterie lithium-ion via USB
- Jusqu'à 21 jours d'autonomie pour une utilisation quotidienne de 2 minutes
- Étanchéité selon la norme IPX7

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Utilisez SHINE BRIGHT uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans

ce manuel. Ce produit est conçu pour nettoyer les dents et les gencives. Si vous ressentez une douleur ou une gêne, cessez d'utiliser SHINE BRIGHT et consultez votre dentiste ou votre médecin, ces symptômes pouvant indiquer d'autres problèmes de santé.

- Consultez votre médecin avant d'utiliser SHINE BRIGHT si vous avez des problèmes de santé.
- Si vous avez subi une intervention chirurgicale dentaire ou gingivale au cours des deux derniers mois, veuillez consulter votre dentiste avant d'utiliser la brosse à dents sonique.
- Si un saignement ou une douleur excessive des gencives se produit et persiste pendant ou après l'utilisation de SHINE BRIGHT, veuillez consulter votre dentiste.
- SHINE BRIGHT ne doit en aucun cas affecter les stimulateurs cardiaques. Toutefois, pour une précaution maximale, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant toute utilisation.
- SHINE BRIGHT est uniquement destiné au nettoyage des dents, des gencives et de la langue et ne doit être utilisé à d'autres fins.
- Les enfants de moins de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne peuvent utiliser SHINE BRIGHT que sous la surveillance et l'instruction

d'un adulte. Toutefois, le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par des adultes ayant des compétences suffisantes. Gardez toujours la brosse à dents sonique hors de portée des enfants.

- N'utilisez en aucun cas des brossettes endommagées. Les poils déformés peuvent se casser pendant le brossage. Remplacez la brossette tous les 3 mois ou avant en cas de signes d'usure. Veuillez noter qu'une utilisation incorrecte peut endommager les poils.
- N'utilisez pas la brosse à dents sonique si elle est endommagée (brossette, manche, chargeur ou câble USB). La brosse à dents sonique et ses composants ne peuvent être réparés que par le fabricant.
- Débranchez le câble avant de procéder au nettoyage de la station de charge.
- Ne nettoyez jamais la brosse à dents sonique, les accessoires de brossage, le chargeur et la station de charge USB dans le lave-vaisselle.
- Veuillez nettoyer SHINE BRIGHT uniquement à l'eau courante. Le chargeur ne doit être essuyé qu'avec un chiffon humide et ne doit pas être immergé.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou d'autres

bicarbonates, nettoyez la brosse et rincez-la soigneusement à l'eau après chaque utilisation. Cela évitera d'endommager le plastique suite à l'exposition prolongée à ces produits chimiques.

- Conservez toujours le chargeur et le câble USB à l'abri de l'eau et d'autres liquides.
- Vérifiez que la tension spécifiée correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil.
- Le câble USB est fixé de façon permanente à la station de charge et ne peut être remplacé. Si cette dernière est endommagée, veuillez contacter le fabricant. Ne faites remplacer la station de charge que par une pièce de rechange d'origine.
- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces chaudes.

## **MISE EN SERVICE**

Chargez la brosse à dents sonique avant la première utilisation. Le temps de charge avant la première utilisation ou en cas de batterie totalement vide est d'environ 8 heures.

### **Chargement**

- Branchez la station de chargement (incluse) à une source d'alimentation en utilisant

un adaptateur USB. Le bloc d'alimentation USB est fourni selon la version choisie. S'il n'est pas inclus, vous pouvez utiliser toute unité d'alimentation USB disponible dans le commerce (5V 1A). SHINE BRIGHT peut également être chargé via d'autres interfaces USB (par exemple, ordinateur portable, PC, etc.).

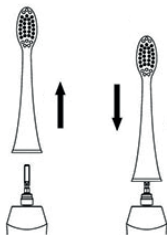
- Le processus de charge démarre automatiquement dès que la brosse à dents sonore est placée sur la station de charge si cette dernière est branchée à une source d'alimentation.
- Si la batterie n'est que faiblement chargée, le symbole de la prise clignote dix fois sur la brosse à dents sonore après sa mise hors tension pour vous rappeler de la charger.
- Pendant le processus de charge, l'indicateur de la prise s'allume en rouge. Une fois la charge terminée et la batterie entièrement chargée, le voyant s'éteint.
- La brosse à dents ne peut être utilisée pendant son chargement. Si elle est placée sur la station de charge durant son fonctionnement, elle s'éteindra et passera en mode charge.
- Une fois le chargement terminé, débranchez le chargeur de la prise et rangez-le dans un endroit sec. Ne plongez pas le chargeur dans l'eau pour le nettoyer, mais essuyez-le avec un

chiffon humide.

**Remarque :** il faut environ 8 heures pour charger complètement la batterie. L'autonomie d'une batterie entièrement chargée est de 21 jours à raison d'une utilisation bi-quotidienne de deux minutes. Si le voyant rouge clignote ou si l'appareil ne s'allume pas, la batterie est trop faible et le produit doit être rechargé.

## Mise en place de la brosse

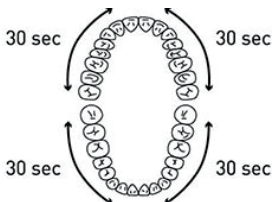
Appuyez la brosse sur le manche métallique de la brosse à dents jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Pour la retirer, tirez-la fermement vers le haut.



Il est recommandé par les dentistes de remplacer les brosses tous les 3 mois.

## UTILISATION

- Humidifiez les poils de la brosse à dents sonore, déposez du dentifrice et allumez la brosse en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt une fois que vous avez placé la brossette dans votre bouche.
- Tout au long du brossage, déplacez lentement la brossette selon un léger angle (environ 45°) sur les dents et les zones de mastication sans exercer de pression. La brossette doit être placée à moitié sur les gencives et l'autre moitié sur les dents pour assurer également le nettoyage de la jonction entre gencives et dents. Les poils ondulés de qualité supérieure, qui s'adaptent à la forme des dents associés aux mouvements soniques nettoient vos dents en douceur.
- Brossez-vous les dents pendant 30 secondes sur chacune des zones. Le minuteur indique le moment où vous devez changer de zone en s'interrompant brièvement. Le minuteur intelligent permet de respecter le temps de brossage de deux minutes recommandé par le dentiste.



- Lorsque vous allumez SHINE BRIGHT pour la première fois avec le bouton On/Off, votre brosse à dents se met automatiquement en mode blanchiment.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation et mettez la brosse à dents en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton On/Off dans les 3 secondes pour passer au mode suivant. Une pression répétée active successivement les 3 modes. Une fois le troisième et dernier mode terminé, la brosse à dents s'éteint.
- Les voyants lumineux de la brosse à dents vous indiquent le mode activé.
- Pour éteindre la brosse à dents sonore, appuyez sur le bouton On/Off 3 secondes après l'avoir allumée. Si vous appuyez sur le bouton trop tôt, vous passerez à un autre mode de brossage.
- Grâce à la fonction mémoire intégrée, la brosse à dents démarre automatiquement sur le même mode que celui utilisé lors de la dernière

utilisation.

## MODES DE NETTOYAGE

La brosse à dents sonore SHINE BRIGHT possède 3 modes de nettoyage :

**Blanchiment** : ce mode permet de nettoyer les dents de façon efficace, de les blanchir et d'éliminer la plaque dentaire avec une utilisation régulière. Ce mode convient aux utilisateurs ayant des dents ne présentant pas de sensibilité particulière.

**Nettoyage** : ce mode est destiné au nettoyage quotidien en profondeur. Les vibrations des poils sont légèrement plus faibles qu'en mode blanchiment. Ce mode convient également aux dents sensibles.

**Massage** : la vibration des poils et leur intensité varient pour favoriser la circulation sanguine en direction des gencives. Utilisez ce mode pour polir vos dents et masser vos gencives.

## NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Retirez la brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude. N'appuyez pas sur le joint en caoutchouc du manche avec des objets

pointus, cela pourrait l'endommager.

- Essuyez toute la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.
- Rincez la brosse et les poils à l'eau courante après chaque utilisation. Grâce à la norme de protection IPX7, SHINE BRIGHT (chargeur exclu) est étanche et peut également être utilisé sous la douche.
- Une fois par semaine, retirez la brosse du manche et rincez-la soigneusement à l'eau chaude.
- Pour nettoyer le chargeur, retirez le couvercle transparent du chargeur et nettoyez-le avec un chiffon humide. Ne rincez et n'immergez jamais le chargeur dans l'eau.
- Pour un nettoyage optimal, vous devez remplacer les brosses tous les 3 mois ou lorsque des signes d'usure apparaissent. Veuillez utiliser uniquement les brosses de rechange recommandées par le fabricant.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser SHINE BRIGHT pendant une période prolongée, veuillez débrancher le câble USB ou la fiche et nettoyer la brosse à dents, et la conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## DÉPANNAGE

### ***La brosse à dents ne s'allume pas***

SHINE BRIGHT doit peut-être être rechargé.

### ***Une sensation de picotement survient pendant l'utilisation***

En raison des vibrations soniques, il se peut que vous ressentiez une sensation de picotement lors des premières utilisations de SHINE BRIGHT. Cette sensation diminue avec le temps, à mesure que vous vous habituez aux vibrations.

### ***Les vibrations soniques semblent faibles***

Les poils peuvent être appuyés trop fortement contre vos dents. Posez plus délicatement la brossette sur vos dents.

## ACCESSOIRES ET BROSSETTES DE RECHANGE

Les brossettes de rechange, la station de charge et l'alimentation sont disponibles auprès de votre partenaire contractuel ou directement auprès du fabricant : [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de).

## **GARANTIE ET SERVICE**

Les produits présentant des problèmes dus à des matériaux défectueux et/ou de défauts de fabrication seront réparés ou remplacés par AILORIA sur présentation de la preuve d'achat pendant la période de garantie. Contactez le centre de service à la clientèle à l'adresse [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Articles non couverts par la garantie :

- Brossettes
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, une altération ou une réparation non autorisée.
- L'usure normale, y compris les éraflures, la décoloration ou la décoloration.

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Puissance de la brosse à dents : 3 W

Puissance du chargeur : 1,5 W

Tension de la brosse à dents : DC 3,7 V

Tension du chargeur : DC 5 V

Capacité de la batterie : 700 mAh

## TRAITEMENT DES DÉCHETS

Le produit ne doit pas être jeté avec les débris ménagers classiques. Respectez les réglementations locales concernant le tri sélectif des produits électriques et électroniques. Une gestion appropriée des déchets contribue à empêcher les effets nocifs pour l'environnement et la santé.

## FABRICANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Allemagne

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com www.ailoria.de

MADE IN CHINA

Sous réserve de modifications et d'erreurs

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage provoqué par une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit.

© VEHNS GROUP GmbH





## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

L'efficiente tecnologia sonora dello spazzolino sonico SHINE BRIGHT rimuove la placca e la decolorazione. Con 31.000 movimenti della testina al minuto e un'ampia oscillazione delle setole, lo spazzolino sonico SHINE BRIGHT pulisce efficacemente e a fondo.

- 3 modalità di pulizia: Sbiancamento, Pulizia, Massaggio
- Timer di 2 minuti e quadrante di 30 secondi
- Testina di ricambio con setole ondulate per una cura delicata ed efficace di denti e gengive
- Batteria al litio e caricatore induttivo con monitoraggio della bassa potenza e protezione da sovraccarico
- Ricarica della batteria agli ioni di litio via USB
- Fino a 21 giorni di durata della batteria con 2 usi giornalieri per 2 minuti ogni volta
- Impermeabile secondo lo standard IPX7

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Usare SHINE BRIGHT solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Questo prodotto è progettato per pulire denti e gengive. Se provate qualsiasi dolore o disagio,



smettete di usare SHINE BRIGHT e consultate il vostro dentista o medico perché questo può essere un segno di altri problemi di salute.

- Consultare il proprio medico prima di usare SHINE BRIGHT se si hanno problemi di salute.
- Se ha subito un qualsiasi intervento chirurgico su denti o gengive durante gli ultimi 2 mesi, consulti il suo dentista prima di usare lo spazzolino sonico.
- Se si verifica un eccessivo sanguinamento gengivale o dolore e questo persiste durante o dopo l'uso di SHINE BRIGHT, si prega di consultare il proprio dentista.
- SHINE BRIGHT non dovrebbe influenzare i pacemaker in alcun modo. Tuttavia, per una massima precauzione, si consiglia di consultare il medico prima dell'uso.
- SHINE BRIGHT è adatto solo per la pulizia di denti, gengive e lingua e non deve essere usato per altri scopi.
- I bambini sotto gli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza possono usare SHINE BRIGHT solo sotto la supervisione e le istruzioni di un adulto. Tuttavia, la pulizia e la cura del prodotto devono essere eseguite solo da adulti con competenze sufficienti. Tenere sempre lo spazzolino sonico fuori dalla portata dei bambini.



- Non usare mai testine danneggiate. Le setole deformate possono rompersi durante la spazzolatura. Sostituire la testina ogni 3 mesi o prima se appaiono segni di usura. Siate consapevoli che una pulizia impropria può danneggiare le setole.
- Non utilizzare lo spazzolino sonico se è danneggiato (testina, manico, caricatore o cavo USB). Lo spazzolino sonico e i suoi singoli componenti possono essere riparati solo dal produttore.
- Scollegare la spina dalla presa prima di pulire la stazione di ricarica.
- Non pulire mai lo spazzolino sonico, gli attacchi delle spazzole, il caricatore e la spina di ricarica USB nella lavastoviglie.
- Pulire solo SHINE BRIGHT sotto l'acqua corrente. Il caricatore deve essere pulito solo con un panno umido e non deve essere tenuto sotto l'acqua.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Se il tuo dentifricio contiene perossido, bicarbonato di sodio o altro, pulisci la testina e sciacquala bene con acqua dopo ogni uso. Questo eviterà la rottura della plastica a causa dell'esposizione prolungata a queste sostanze chimiche.
- Tenere sempre il caricatore e il cavo USB



lontano dall'acqua e da altri liquidi.

- Controllare che la tensione specificata corrisponda alla tensione locale prima di collegare l'unità.
- Il cavo USB è permanentemente attaccato alla stazione di ricarica e non può essere sostituito. Se è danneggiato, contatta il tuo rivenditore di fiducia. Fai sostituire la stazione di ricarica solo con un pezzo di ricambio originale.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici calde.

## **MESSA IN SERVIZIO**

Caricare lo spazzolino sonico prima del primo utilizzo. Il tempo di ricarica è di circa 8 ore per caricare lo spazzolino prima del primo utilizzo o a batteria completamente scarica.

### **Carica**

- Collegare la base di ricarica (inclusa) a una fonte di alimentazione utilizzando un adattatore di alimentazione USB. L'alimentatore USB è incluso nella fornitura a seconda della versione scelta. Se non è incluso, può essere usato qualsiasi alimentatore USB disponibile in commercio (5V 1A). In alternativa, SHINE BRIGHT può essere caricato anche su altre interfacce USB (ad esempio, notebook, PC, ecc.).

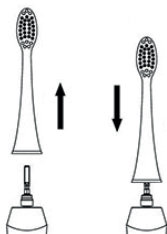
- Il processo di ricarica inizia automaticamente non appena lo spazzolino sonico viene posizionato sulla stazione di ricarica, se è collegato a una fonte di alimentazione.
- Se la batteria è solo leggermente carica, il simbolo della spina di ricarica sullo spazzolino sonico lampeggia dieci volte dopo lo spegnimento per ricordarti di caricare lo spazzolino.
- Durante il processo di ricarica, il simbolo della spina di ricarica si illumina di rosso. Una volta che la carica è completata e la batteria è completamente carica, la luce si spegne.
- Lo spazzolino non può essere usato durante il processo di ricarica. Se lo spazzolino viene posizionato sulla stazione di ricarica durante il funzionamento, si spegne e va in modalità di ricarica.
- Quando la carica è completa, scollegare il caricabatterie dalla presa a muro e conservarlo in un luogo asciutto. Non immergere il caricabatterie in acqua per la pulizia, ma pulirlo con un panno umido.

**Nota:** ci vogliono circa 8 ore per caricare completamente la batteria. La vita utile di una carica completa della batteria è di 21 giorni con due minuti di utilizzo due volte al giorno. Se la spia rossa lampeggia o il prodotto non si accende, la carica

della batteria è insufficiente e il prodotto deve essere ricaricato.

## **Installazione della testa della spazzola**

Spingere la testina sull'albero metallico dello spazzolino fino a quando non è sicura. Per rimuoverlo, tirare saldamente la testa della spazzola verso l'alto.

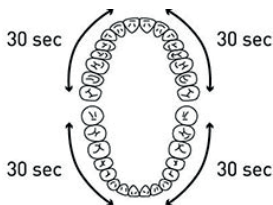


I dentisti raccomandano di sostituire le testine ogni 3 mesi.

## **APPLICAZIONE**

- Inumidire le setole dello spazzolino sonico, applicare il dentifricio e accendere lo spazzolino premendo l'interruttore on/off quando la testina è in bocca.

- Durante lo spazzolamento, muovere la testina con una leggera angolazione (circa 45°) e lentamente sui denti e sulle creste masticatorie senza esercitare pressione. La testina dovrebbe essere posizionata con una metà sulle gengive e l'altra metà sui denti per garantire la pulizia anche sull'importante passaggio tra gengive e denti. Le setole ondulate di alta qualità, che si adattano alla forma dei denti, insieme ai movimenti sonico puliscono i denti in modo delicato.
- Spazzola i tuoi denti per 30 secondi su ciascuno dei quadranti. Il timer di intervallo indica quando il quadrante deve essere cambiato con una breve interruzione. Il timer intelligente assicura che il tempo di spazzolamento di due minuti raccomandato dal dentista sia rispettato.



- Se accendi per la prima volta il tuo SHINE BRIGHT con il tasto ON/OFF, lo spazzolino viene avviato automaticamente in modalità Sbiancamento.
- Premi il pulsante di accensione e accendi lo

spazzolino. Premendo nuovamente il tasto ON/OFF entro 3 secondi passerai alla modalità successiva. Una pressione ripetuta attiva circolarmente tutte e 3 le modalità. Dopo la terza ed ultima modalità, lo spazzolino si spegne.

- Gli indicatori luminosi sullo spazzolino ti diranno quale modalità è attiva.
- Per spegnere lo spazzolino sonico, premi il tasto ON/OFF per 3 secondi dopo l'accensione. Se premi il tasto troppo presto, passerai ad un'altra modalità di pulizia.
- Grazie alla funzione di memoria integrata, alla successiva accensione lo spazzolino partirà con l'ultima modalità utilizzata durante l'ultimo uso.

## MODALITÀ DI PULIZIA

Lo spazzolino sonico SHINE BRIGHT ha 3 modalità di pulizia:

**Sbiancamento:** Questa modalità fornisce una pulizia intensiva dei denti, rimuovendo la placca e sbiancandoli con un uso regolare. Questa modalità è adatta agli utenti con denti insensibili.

**Pulizia:** Questa modalità è per la pulizia accurata quotidiana. Le vibrazioni delle setole sono leggermente più deboli che nella modalità Whiten.

Questa modalità è anche adatta agli utenti con denti sensibili.

**Massaggio:** la vibrazione delle setole e l'intensità variano per promuovere la circolazione del sangue alle gengive. Usa questa modalità per lucidare i tuoi denti e massaggiare le tue gengive.

## **PULIZIA E CONSERVAZIONE**

- Rimuovere la testa della spazzola e sciacquare l'albero di metallo con acqua calda. Non premere contro la guarnizione di gomma sull'albero metallico con oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe danneggiarla.
- Pulire l'intera superficie della maniglia con un panno umido.
- Sciacquare la testa della spazzola e le setole sotto l'acqua corrente dopo ogni uso. Grazie allo standard di protezione IPX7, SHINE BRIGHT (senza il caricatore) è impermeabile e può essere utilizzato anche sotto la doccia.
- Rimuovere la testina dal manico una volta alla settimana e sciacquarla accuratamente con acqua calda.
- Per pulire il caricatore, rimuovere il coperchio trasparente del caricatore e pulirlo con un panno umido. Non immergere mai il

caricabatterie in acqua o sciacquarlo sotto l'acqua corrente.

- Per risultati di pulizia ottimali, si dovrebbero sostituire le testine ogni 3 mesi quando sono evidenti i segni di usura. Si prega di utilizzare solo le spazzole di ricambio raccomandate dal produttore.
- Se non si intende utilizzare SHINE BRIGHT per un periodo di tempo prolungato, si prega di scollegare il cavo USB o la spina dalla presa e pulire lo spazzolino. Si prega di conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

## **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### ***Lo spazzolino non si accende***

SHINE BRIGHT potrebbe aver bisogno di essere ricaricato.

### ***Sensazione di formicolio durante l'uso***

A causa delle vibrazioni degli ultrasuoni, potresti provare una sensazione di formicolio quando usi SHINE BRIGHT per la prima volta. Questa sensazione diminuirà col tempo man mano che ci si abitua alle vibrazioni.

### ***Le vibrazioni degli ultrasuoni sembrano deboli***

Le setole possono essere premute troppo forte contro i denti. Posizionare delicatamente la testa

dello spazzolino sui denti.

## **ACCESSORI E SPAZZOLE DI RICAMBIO**

Le testine di ricambio, la base di ricarica e la spina di ricarica sono disponibili dal vostro rivenditore o direttamente dal produttore: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de).

## **GARANZIA E SERVIZIO**

I difetti dovuti a materiali e/o manodopera difettosi saranno riparati o sostituiti da AILORIA in garanzia a seguito di presentazione della prova di acquisto e se l'articolo si trova ancora in garanzia. Contatta il Centro Assistenza Clienti all'indirizzo [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Articoli non coperti dalla garanzia:

- Teste delle spazzole
- Danni causati da uso improprio, abuso, negligenza, alterazione o riparazione non autorizzata.
- Normale usura, inclusi graffi, scolorimento o sbiadimento.

## **DATI TECNICI**

Potenza dello spazzolino: 3 W

Potenza del caricatore: 1,5 W

Tensione dello spazzolino: DC 3.7 V

Tensione del caricatore: DC 5 V

Capacità della batteria: 700 mAh

## **SMALTIMENTO**

Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Seguire le norme locali per lo smaltimento separato dei prodotti elettrici ed elettronici.

Un corretto smaltimento aiuterà a prevenire qualsiasi impatto negativo sull'ambiente.

## PRODUTTORE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monaco, Germania

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com    www.ailoria.de

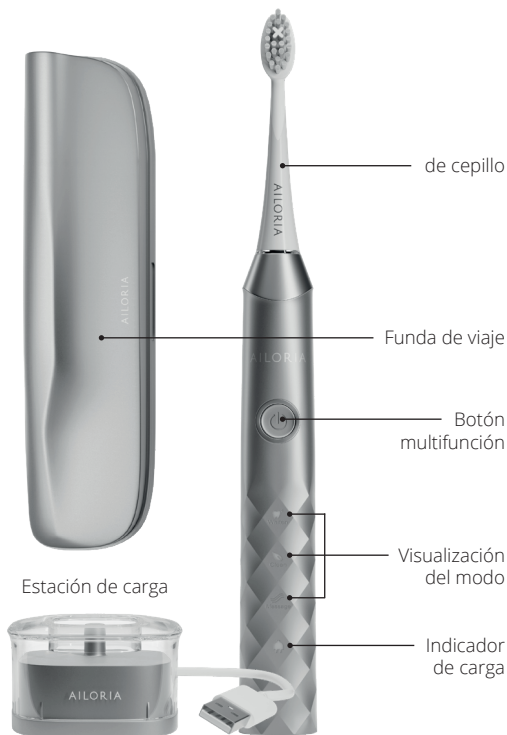
MADE IN CHINA

Con riserva di modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto, improprio o incompatibile del prodotto.

© VEHNS GROUP GmbH





## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La eficiente tecnología sónica del cepillo dental sónico SHINE BRIGHT elimina la placa dental y la decoloración. Con 31.000 movimientos del cabezal del cepillo por minuto y una amplia oscilación de las cerdas, el cepillo dental sónico SHINE BRIGHT limpia de forma eficaz y profunda.

- 3 modos de limpieza: Blanqueo, Limpieza, Masaje
- Cronómetro de 2 minutos y Quadpacer de 30 segundos
- Cabezal de recambio con cerdas onduladas para un cuidado suave y eficaz de los dientes y las encías
- Batería de litio y cargador inductivo con un control de bajo consumo y protección contra sobrecarga
- Carga de la batería de iones de litio por USB
- Duración de la batería hasta 21 días, con 2 usos diarios, durante 2 minutos cada uso
- Resistente al agua según la norma IPX7



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice el SHINE BRIGHT sólo para el uso previsto, tal como se describe en este manual. Este producto está diseñado para limpiar los dientes y las encías. Si experimenta algún dolor o molestia, deje de usar SHINE BRIGHT y consulte a su dentista o médico, ya que puede ser un signo de otros problemas de salud.
- Consulte a su médico antes de usar SHINE BRIGHT si padece de algún problema de salud.
- Si se ha sometido a una intervención quirúrgica en sus dientes o encías durante los últimos 2 meses, consulte a su dentista antes de utilizar el cepillo dental sónico.
- Si se produce un sangrado excesivo de las encías o un dolor que persiste durante o después del uso de SHINE BRIGHT, consulte a su dentista.
- SHINE BRIGHT no debería afectar a los marcapasos de forma alguna. Sin embargo, para tomar las máximas precauciones, le recomendamos que consulte a su médico antes de utilizarlo.
- SHINE BRIGHT sólo es adecuado para la limpieza de los dientes, las encías y la lengua y no debe utilizarse para algún otro fin.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas o mentales reducidas



o con falta de experiencia y conocimientos sólo pueden utilizar SHINE BRIGHT bajo la supervisión e instrucción de un adulto. Sin embargo, la limpieza y el cuidado del producto sólo deben ser realizados por adultos con suficientes conocimientos. Mantenga el cepillo dental sónico siempre fuera del alcance de los niños.

- No utilice en ningún momento cabezales de cepillo dañados. Las cerdas deformadas pueden romperse durante el cepillado. Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si aparecen signos de desgaste. Tenga en cuenta que una limpieza inadecuada puede dañar las cerdas.
- No utilice el cepillo dental sónico si está dañado (cabezal, mango, cargador o cable USB). El cepillo dental sónico y sus componentes individuales pueden ser reparados exclusivamente por el fabricante.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la estación de carga.
- Nunca limpie el cepillo dental sónico, los accesorios del cepillo, el cargador y el enchufe de carga USB en el lavavajillas.
- Sólo se puede limpiar SHINE BRIGHT bajo agua corriente. El cargador sólo debe limpiarse con un paño húmedo y no debe someterse bajo el agua.



- No utilice otros accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si su pasta de dientes contiene peróxido, bicarbonato de sodio u otro tipo de bicarbonato, limpie el cabezal del cepillo y aclárelo bien con agua después de cada uso. Esto evitará que el plástico se rompa debido a la exposición prolongada a estos productos químicos.
- Mantenga el cargador siempre, incluido el cable USB, lejos del agua y de otros líquidos.
- Compruebe que la tensión especificada coincide con la tensión local antes de conectar la unidad.
- El cable USB está permanentemente unido a la estación de carga y no puede ser sustituido. Si está dañado, póngase en contacto con su contratista. Sólo se sustituye la estación de carga por una pieza de recambio original.
- No utilice el cargador sobre superficies calientes.

## **PUESTA EN SERVICIO**

Cargue el cepillo dental sónico completamente antes de usarlo por primera vez. El tiempo de carga es de aproximadamente 8 horas para cargar el cepillo antes del primer uso o de la batería totalmente descargada.



## Recarga

- Conecta la base de carga (incluida) a una toma de corriente mediante un adaptador de corriente USB. El adaptador de corriente USB está incluido en el alcance de la entrega según la versión seleccionada. Si no se incluye, se puede utilizar cualquier adaptador de corriente USB disponible en el mercado (5V 1A). Como alternativa, SHINE BRIGHT también puede cargarse en otras interfaces USB (por ejemplo, en un portátil, un PC, etc.).
- El proceso de carga se inicia automáticamente en cuanto el cepillo dental sónico se coloca en la estación de carga, y si esta se encuentra conectada a una toma de corriente.
- Si la batería está con poca carga, el símbolo del enchufe de carga del cepillo dental sónico parpadea diez veces después de apagarlo para recordarle que debe cargar el cepillo.
- Durante el proceso de carga, el símbolo del enchufe de carga se ilumina en rojo. Una vez que la carga se ha completado y la batería esté totalmente cargada, la luz se apaga.
- El cepillo dental no puede utilizarse durante el proceso de carga. Si el cepillo se coloca en la estación de carga durante su funcionamiento, se apaga y pasa al modo de carga.
- Una vez terminado el proceso de recarga,

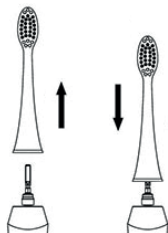


desenchufe el cargador de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco. No sumerja el cargador en agua para limpiarlo, sino que límpielo con un paño húmedo.

**Nota:** La recarga completa de la batería tarda unas 8 horas. La vida útil de una carga completa de la batería es de 21 días con dos minutos de uso, dos veces al día. Si la luz roja del indicador parpadea o el producto no se enciende, la energía de la batería es insuficiente y el producto necesita ser recargado.

## Instalación del cabezal del cepillo

Empuje el cabezal en el eje metálico del cepillo dental hasta que quede fijado. Para extraerlo, tire del cabezal del cepillo con firmeza hacia arriba.

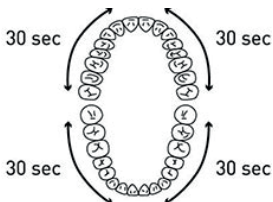


Los dentistas recomiendan sustituir los cabezales del cepillo cada 3 meses.

## USO

- Humedezca las cerdas del cepillo dental sónico, aplique pasta dental y encienda el cepillo pulsando el botón de encendido/apagado cuando el cabezal del cepillo esté en su boca.
- Durante el cepillado, mueva el cabezal del cepillo en un ligero ángulo (aprox. 45°) y forma lenta sobre los dientes y las crestas de masticación sin aplicar presión. El cabezal del cepillo debe colocarse con una mitad sobre las encías y la otra sobre los dientes para garantizar la limpieza también en la importante transición entre las encías y los dientes. Las cerdas onduladas de alta calidad, que se adaptan a la forma de los dientes, junto con los movimientos sónicos limpian los dientes de forma suave.
- Cepille sus dientes durante 30 segundos en cada uno de los cuadrantes. El temporizador de intervalos indica cuándo se debe cambiar de cuadrante interrumpiendo brevemente. El temporizador inteligente garantiza el cumplimiento del tiempo de cepillado de dos minutos recomendado por el dentista.





- Al encender SHINE BRIGHT por primera vez con el botón de encendido/apagado, el cepillo dental se pone automáticamente en modo de blanqueamiento.
- Pulse el botón de encendido y encienda el cepillo dental. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado antes de que transcurran 3 segundos para pasar al siguiente modo. Al pulsar repetidamente se activan los 3 modos de forma continua. Después del tercer y último modo, el cepillo se apaga.
- Las luces indicadoras del cepillo de dientes le muestran qué modo se encuentra activado.
- Para apagar el cepillo dental sónico, pulse el botón de encendido/apagado 3 segundos después de encenderlo. Si se pulsa el botón demasiado pronto, solo cambiará a otro modo de cepillado.
- Gracias a la función de memoria integrada, el cepillo de dientes se iniciará automáticamente en el mismo modo en el que lo dejó, para el

siguiente uso.

## MODOS DE LIMPIEZA

El cepillo dental sónico SHINE BRIGHT tiene 3 modos de limpieza:

**Blanqueo:** Este modo proporciona una limpieza intensiva de los dientes, eliminando la placa y blanqueándolos con un uso regular. Este modo es adecuado para usuarios con dientes insensibles.

**Limpieza:** Este modo es para la limpieza diaria a fondo. Las vibraciones de las cerdas son ligeramente más débiles que en el modo de blanqueo. Este modo también es adecuado para usuarios con dientes sensibles.

**Masaje:** La vibración de las cerdas y la intensidad varían para favorecer la circulación sanguínea de las encías. Utilice este modo para pulir los dientes y masajear las encías.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Retire el cabezal del cepillo y enjuague el eje metálico con agua tibia. No presione la junta de goma del eje metálico con objetos afilados, ya que podría dañarla.

- Limpie toda la superficie del mango con un paño húmedo.
- Aclare el cabezal y las cerdas del cepillo bajo agua corriente después de cada uso. Gracias a la norma de protección IPX7, SHINE BRIGHT (sin el cargador) es resistente al agua y puede utilizarse también en la ducha.
- Retire el cabezal del cepillo una vez a la semana y aclárelo bien con agua tibia.
- Para limpiar el cargador, retire la tapa transparente del mismo y límpielo con un paño húmedo. No sumerja nunca el cargador en agua ni lo enjuague bajo agua corriente.
- Para obtener unos resultados de limpieza óptimos, debe sustituir los cabezales del cepillo cada 3 meses cuando se aprecien signos de desgaste. Utilice únicamente los repuestos recomendados por el fabricante.
- Si no tiene intención de utilizar el SHINE BRIGHT durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable USB o el enchufe de la toma de corriente y limpie el cepillo de dientes. Guárdelo en un lugar fresco y seco, alejado de la luz de sol directa.

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

### ***El cepillo de dientes no se enciende***

SHINE BRIGHT puede necesitar ser recargado.

### ***Sensación de hormigueo durante el uso***

Debido a las vibraciones sonoras, es posible que experimente una sensación de hormigueo al utilizar SHINE BRIGHT por primera vez. Esta sensación disminuirá con el tiempo a medida que se acostumbre a las vibraciones.

### ***Las vibraciones sónicas parecen débiles***

Puede estar presionando las cerdas con demasiada fuerza contra los dientes. Coloca el cabezal del cepillo suavemente sobre los dientes.

## **ACCESORIOS Y CEPILLOS DE REPUESTO**

Los cabezales de repuesto, la estación de carga y el enchufe de carga están disponibles en el distribuidor o directamente en el fabricante: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de).



## **GARANTÍA Y SERVICIO**

Los defectos debidos a materiales y/o error de fabricación serán reparados o sustituidos por AILORIA con garantía vigente si se obtiene la prueba de compra durante el período de garantía. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente en [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Artículos no cubiertos por la garantía:

- Cabezales de cepillo
- Los daños causados por el mal uso, abuso, negligencia, alteración o reparación no autorizada.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, decoloración o desteñido.

## **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Potencia del cepillo de dientes: 3 W

Potencia del cargador: 1,5 W

Tensión del cepillo de dientes: DC 3,7 V

Tensión del cargador: DC 5 V

Capacidad de la batería: 700 mAh

## ELIMINACIÓN

No elimine el producto con la basura doméstica normal. Siga la normativa local para la eliminación por separado de los productos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada ayudará a evitar cualquier impacto negativo en el medio ambiente.

## FABRICANTE

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Múnich, Alemania

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com    www.ailoria.de

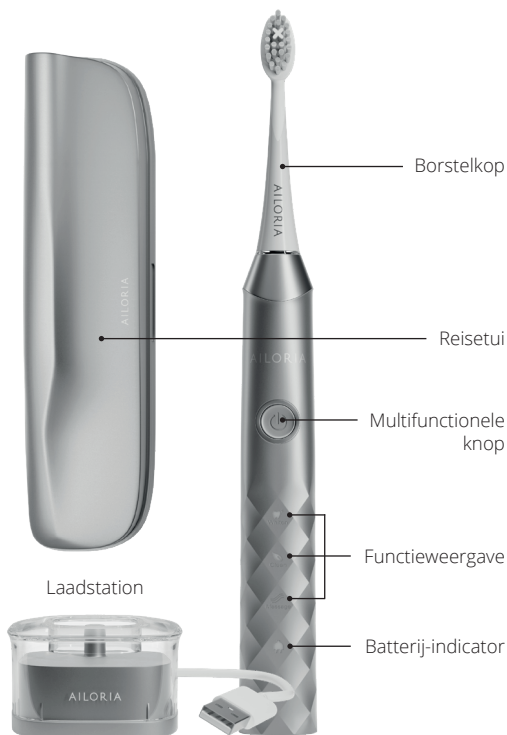
MADE IN CHINA

Sujeto a alteraciones y errores

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, inadecuado o incompatible del producto.

© VEHNS GROUP GmbH





## PRODUCTKENMERKEN

De efficiënte sonische technologie van de SHINE BRIGHT sonische tandenborstel verwijdt tandplak en verkleuringen. Met 31.000 borstelkopbewegingen per minuut en een brede oscillatie van de borstelharen reinigt de SHINE BRIGHT sonische tandenborstel effectief en grondig.

- 3 reinigingsstanden: Whitening, Clean, Massage
- 2 minuten timer en 30 seconden quadpacer
- Vervangende borstelkop met golvende borstelharen voor een zachte en effectieve verzorging van tanden en tandvlees
- Lithiumbatterij en detectielader met laagspanningsbewaking en overlaadbeveiliging
- Opladen van de lithium-ion batterij via USB
- Tot 21 dagen batterijduur bij 2x daags gebruik van 2 minuten per keer
- Waterdicht volgens IPX7-norm

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Gebruik SHINE BRIGHT alleen voor het beoogd gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Dit product is ontworpen om tanden en tandvlees te reinigen. Wanneer u pijn of ongemak ervaart, stop dan met het gebruik

van SHINE BRIGHT en raadpleeg uw tandarts of dokter, aangezien dit kan duiden op andere gezondheidsproblemen.

- Raadpleeg uw arts voordat u SHINE BRIGHT gebruikt als u gezondheidsproblemen heeft.
- Als u in de afgelopen 2 maanden een operatie aan uw tanden of tandvles hebt ondergaan, raadpleeg dan uw tandarts, voordat u de sonische tandenborstel gebruikt.
- Als overmatig tandvlesbloedingen of pijn optreden en aanhouden tijdens of na het gebruik van SHINE BRIGHT, raadpleeg dan uw tandarts.
- SHINE BRIGHT zou geen invloed mogen hebben op pacemakers. Voor maximale voorzorgsmaatregelen raden wij u echter aan voor gebruik uw arts te raadplegen.
- SHINE BRIGHT is alleen geschikt voor het reinigen van de tanden, het tandvles en de tong en mag niet gebruikt worden voor andere doeleinden.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis mogen SHINE BRIGHT alleen gebruiken onder toezicht en instructie van volwassenen. Reiniging en onderhoud van het product mogen echter alleen worden uitgevoerd door volwassenen met voldoende vaardigheden.



Bewaar de sonische tandenborstel altijd buiten het bereik van kinderen.

- Gebruik nooit beschadigde opzetborstels. Vervormde borstelharen kunnen afbreken tijdens het borstelen. Vervang de borstelkop om de 3 maanden of eerder als er tekenen van slijtage optreden. Let erop dat onjuiste reiniging de borstelharen kan beschadigen.
- Gebruik de sonische tandenborstel niet als deze beschadigd is (borstelkop, handvat, lader of USB-kabel). De sonische tandenborstel en de afzonderlijke onderdelen ervan mogen alleen door de fabrikant zelf worden gerepareerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het laadstation schoonmaakt.
- Reinig de sonische tandenborstel, de opzetborstels, de lader en de USB-stekker in geen geval in de vaatwasmachine.
- SHINE BRIGHT alleen schoonmaken onder stromend water. De lader mag alleen met een vochtige doek worden afgenomen en niet onder water worden gehouden.
- Gebruik geen andere hulpstukken dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.
- Als uw tandpasta peroxide, zuiveringszout of een ander bicarbonaat bevat, reinig dan de borstelkop door deze na elk gebruik grondig af te spoelen met water. Hierdoor wordt plasticbreuk door langdurige blootstelling aan

deze chemicaliën voorkomen.

- Houd de lader inclusief de USB-kabel altijd uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Controleer of het opgegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke norm voordat u het toestel aansluit.
- De USB-kabel zit vast aan het laadstation en kan niet worden vervangen. Als het beschadigd is, neem dan contact op met uw leverancier. Laat het laadstation alleen vervangen door een origineel reserveonderdeel.
- Gebruik de lader niet op hete oppervlakken.

## **GEBRUIK**

Laad de sonische tandenborstel op voor het eerste gebruik. De oplaadtijd bedraagt ongeveer 8 uur om de tandenborstel op te laden voor het eerste gebruik of een volledig lege batterij op te laden.

### **Opladen**

- Sluit de oplaadbasis (bijgeleverd) aan op een stroombron met behulp van een USB-aansluiting. De USB-aansluiting is, afhankelijk van de gekozen versie, bij de levering inbegrepen. Wanneer deze niet is meegeleverd, dan kan elke in de handel verkrijgbare USB-

aansluiting worden gebruikt (5V 1A). Als alternatief kan SHINE BRIGHT ook worden opgeladen via andere USB-interfaces (bijv. notebook, PC, enz.).

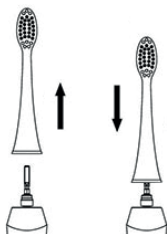
- Het opladen begint automatisch zodra de sonische tandenborstel op het oplaadstation wordt geplaatst als deze is aangesloten op een energiebron.
- Als de batterij bijna leeg is, knippert het stekkersymbool op de sonische tandenborstel tien keer na het uitschakelen om u eraan te herinneren dat u de tandenborstel moet opladen.
- Tijdens het opladen brandt het symbool van de stekker in een rode kleur. Zodra het opladen is voltooid en de batterij volledig is opgeladen, gaat het lampje uit.
- De tandenborstel kan tijdens het opladen niet worden gebruikt. Als de tandenborstel tijdens gebruik op het oplaadstation wordt geplaatst, schakelt hij uit en gaat in de oplaadmodus.
- Als het opladen klaar is, haal dan de stekker van de lader uit het stopcontact en berg deze op een droge plek op. Dompel de lader niet onder in water om hem schoon te maken, maar neem hem af met een vochtige doek.

**Opmerking:** het duurt ongeveer 8 uur om de batterij volledig op te laden. De gebruiksduur van een volle batterijlading is 21 dagen bij tweemaal daags

twee minuten gebruik. Als het rode indicatielampje knippert of het product niet aan gaat, is de batterij leeg en moet het product worden opgeladen.

## **Installeren van de borstelkop**

Druk de borstelkop op de metalen as van de tandenborstel tot hij goed vastzit. Om te verwijderen, trekt u de borstelkop stevig omhoog.



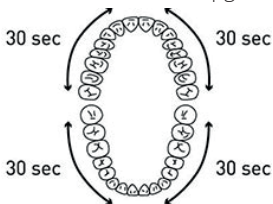
Tandartsen adviseren de opzetborstels elke 3 maanden te vervangen.

## **TOEPASSING**

- Bevochtig de borstelharen van de sonische tandenborstel, breng tandpasta aan en zet de tandenborstel aan door op de aan/uitschakelaar te drukken, wanneer de borstelkop

in uw mond zit.

- Beweeg de borstelkop tijdens het poetsen in een lichte hoek (ca. 45°) en langzaam zonder druk uit te oefenen over de tanden en kiezen. De borstelkop moet met de ene helft op het tandvlees en de andere helft op de tanden worden geplaatst, zodat ook de belangrijke overgang van tandvlees naar tanden wordt gereinigd. De hoogwaardige, golvende borstelharen zijn ontworpen naar de vorm van uw tanden en reinigen samen met de sonische bewegingen uw tanden op een zachte manier.
- Poets uw tanden gedurende 30 seconden in elke hoek. De intervaltimer geeft aan wanneer u van hoek moet veranderen, door kort te onderbreken. De slimme timer zorgt ervoor dat de door de tandarts aanbevolen poetstijd van twee minuten wordt opgevolgd.



- Wanneer u SHINE BRIGHT voor de eerste keer aanzet met de aan/uit knop, start uw tandenborstel automatisch in de Whitening modus.

- Druk op de aan/uit knop en zet de tandenborstel aan. Druk binnen 3 seconden nogmaals op de aan/uit knop om naar de volgende functie over te schakelen. Herhaald indrukken activeert alle 3 de standen continu. Na de derde en laatste stand schakelt de tandenborstel uit.
- De indicatielampjes op de tandenborstel laten u zien welke stand geactiveerd is.
- Om de sonische tandenborstel uit te schakelen, drukt u 3 seconden na het inschakelen op de aan/uit knop. Als u te vroeg op de knop drukt, schakelt u over naar een andere poetsstand.
- Dankzij de geïntegreerde geheugenfunctie start de tandenborstel bij het volgende gebruik automatisch in dezelfde stand als waarin u bent gestopt.

## REINIGINGSFUNCTIES

De SHINE BRIGHT sonische tandenborstel heeft 3 poetsstanden:

**Whitening:** Deze modus zorgt voor een intensieve reiniging van de tanden, verwijdt tandplak en maakt de tanden witter bij regelmatig gebruik. Deze stand is geschikt voor gebruikers met niet-overgevoelige tanden.

**Clean:** Deze modus is voor de dagelijkse, grondige reiniging. De trillingen van de borstelharen zijn

iets zwakker dan in de witmaak-stand. Deze stand is tevens geschikt voor gebruikers met gevoelige tanden.

**Massage:** De vibratie van de borstelharen en de intensiteit variëren om de bloedcirculatie naar het tandvlees te bevorderen. Gebruik deze stand om uw tanden te poetsen en uw tandvlees te masseren.

## REINIGING & OPSLAG

- Verwijder de borstelkop en spoel de metalen schacht af met warm water. Druk niet met scherpe voorwerpen tegen de rubberen afdichting van de metalen schacht, omdat deze daardoor beschadigd kan worden.
- Neem het gehele oppervlak van het handvat af met een vochtige doek.
- Spoel de borstelkop en de borstelharen na elk gebruik af onder stromend water. Dankzij de IPX7-beschermingsnorm is SHINE BRIGHT (zonder lader) waterdicht en kan ook onder de douche worden gebruikt.
- Verwijder de borstelkop eenmaal per week van het handvat en spoel het grondig af met warm water.
- Om de lader schoon te maken, verwijdert u de doorzichtige afdekking van de lader en maakt



u deze schoon met een vochtige doek. Dompel de lader nooit onder in water en spoel hem nooit af onder stromend water.

- Voor optimale reinigingsresultaten moet u de opzetborstels om de 3 maanden vervangen, wanneer er tekenen van slijtage zichtbaar zijn. Gebruik alleen vervangingsborstels die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Wanneer u de SHINE BRIGHT langere tijd niet gebruikt, haal dan de USB-kabel of stekker uit het stopcontact en maak de tandenborstel schoon. Bewaar deze op een koele, droge plek uit het bereik van zonlicht.

## **OPLOSSEN VAN PROBLEMEN**

### ***De tandenborstel gaat niet aan***

SHINE BRIGHT moet misschien opnieuw worden opgeladen.

### ***Tintelend gevoel tijdens gebruik***

Als gevolg van de geluidstrillingen kunt u een tintelend gevoel ervaren, wanneer u SHINE BRIGHT voor de eerste keer(en) gebruikt. Dit gevoel neemt na verloop van tijd af, wanneer u meer gewend raakt aan de trillingen.

### ***De sonische trillingen lijken zwak***

De borstelharen worden te hard tegen uw tanden

gedrukt. Plaats de borstelkop zachtjes op uw tanden.

## **ACCESSOIRES & RESERVEBORSTELS**

Vervangende opzetborstels, oplaadstation en oplaadstekker zijn verkrijgbaar bij uw leverancier of rechtstreeks bij de fabrikant: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de).

## **GARANTIE & SERVICE**

Defecten die te wijten zijn aan materiaal- en/of fabricagefouten worden door AILORIA onder garantie gerepareerd of vervangen, indien het aankoopbewijs tijdens de garantieperiode wordt meegestuurd. Neem contact op met de klantenservice op [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

Onderdelen die niet onder de garantie vallen:

- Borstelkoppen
- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijziging of reparatie door onbevoegden.
- Normale slijtage inclusief krassen, verkleuring of verbleken.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

Vermogen tandenborstel: 3 W

Laadvermogen: 1,5 W

Spanning tandenborstel: DC 3,7 V

Laadspanning: DC 5 V

Batterijcapaciteit: 700 mAh

## **AFVAL**

Gooi het product niet weg met het normale huishoudafval. Volg de plaatselijke voorschriften voor gescheiden afvoeren van elektrische en elektronische producten.

Juiste vernietiging beschermt het milieu.



## FABRIKANT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 München, Duitsland

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com    www.ailoria.de

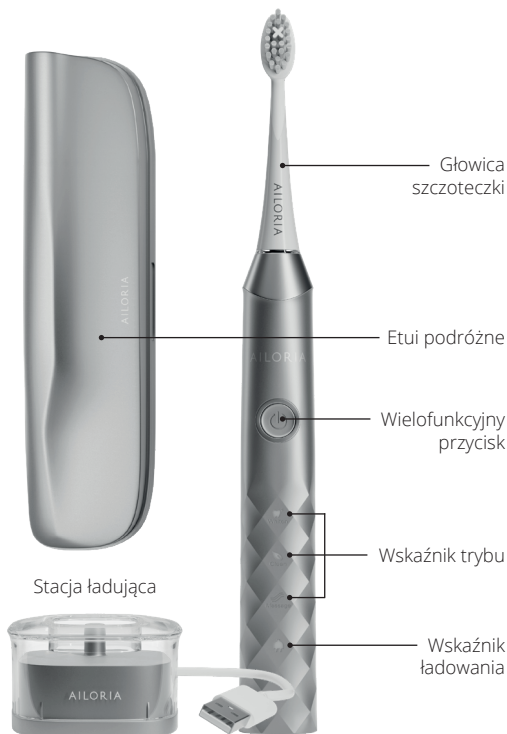
MADE IN CHINA

Onder voorbehoud van wijzigingen en fouten

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist, onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product.

© VEHNS GROUP GmbH





## CECHY PRODUKTU

Wydajna technologia soniczna szczoteczki sonicznej SHINE BRIGHT, usuwa płytkę nazębną i przebarwienia. Za sprawą 31 000 ruchów główki szczoteczki na minutę oraz szerokiej drganiom włosów, szczoteczka soniczna SHINE BRIGHT czyści skutecznie i dokładnie.

- 3 tryby czyszczenia: Wybielanie, Czyszczenie, Masaż
- 2 minutowy timer oraz 30 sekundowy interwał czasowy „quadpacer”
- Wymienna główka szczoteczki z falistym włosiem dla delikatnej i skutecznej pielęgnacji zębów i dziąseł
- Bateria litowa oraz ładowarka indukcyjna, posiadająca funkcje monitorowania niskiego poziomu mocy oraz zabezpieczenie chroniące przed przeładowaniem
- Ładowanie akumulatora litowo-jonowego przez port USB
- Do 21 dni pracy na baterii, przy dwukrotnym codziennym użyciu przez 2 minuty, za każdym razem
- Wodoodporność zgodnie z normą IPX7



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- SHINE BRIGHT należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji. Produkt ten, przeznaczony jest do czyszczenia zębów i dziąseł. W przypadku wystąpienia bólu lub dyskomfortu, należy zaprzestać stosowania SHINE BRIGHT i skonsultować się z dentystą lub lekarzem, ponieważ mogą to być objawy innych problemów zdrowotnych.
- Skonsultuj się z lekarzem przed zastosowaniem SHINE BRIGHT, jeżeli posiadasz jakiegokolwiek problemy zdrowotne.
- Jeśli w trakcie ostatnich 2 miesięcy, przeprowadzone zostały jakiegokolwiek zabiegi chirurgiczne na Twoich zębach lub dziąsłach, wtedy przed użyciem szczoteczki sonicznej skonsultuj się ze swoim dentystą.
- Jeśli występuje nadmierne krwawienie lub ból dziąseł i utrzymuje się ono w trakcie lub po zakończeniu stosowania SHINE BRIGHT, należy skonsultować się z dentystą.
- SHINE BRIGHT nie powinien w żaden sposób wpływać na pracę rozruszników serca. Jednakże, w celu zachowania maksymalnej ostrożności, zalecamy skonsultowanie się z lekarzem, przed rozpoczęciem korzystania z niego.
- SHINE BRIGHT nadaje się wyłącznie do



czyszczenia zębów, dziąseł i języka i nie powinien być wykorzystywany do innych celów.

- Dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, a także osoby nie posiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, mogą korzystać z SHINE BRIGHT wyłącznie pod nadzorem i instruktażem osoby dorosłej. Jednakże, czyszczenie oraz pielęgnacja produktu, może być wykonywana wyłącznie przez osoby dorosłe o odpowiednich umiejętnościach. Szczoteczkę soniczną, należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W żadnym wypadku, nie należy używać uszkodzonych głowic szczoteczek. Zdeformowane włosie może się wyłamać podczas szczotkowania. Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli pojawią się oznaki zużycia. Należy pamiętać, że niewłaściwe czyszczenie może uszkodzić włosie.
- Nie używaj szczoteczki sonicznej, jeżeli jest ona uszkodzona (główka szczoteczki, uchwyt, ładowarka lub kabel USB). Szczoteczka soniczna i jej poszczególne elementy, mogą być naprawiane wyłącznie przez producenta.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia stacji ładującej, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie myj szczoteczki sonicznej, jej końcówek, ładowarki oraz wtyczki USB do



ładowania, w zmywarce do naczyń.

- Czyścić SHINE BRIGHT tylko pod bieżącą wodą. Ładowarkę natomiast, należy przecierać tylko wilgotną szmatką i nie należy trzymać jej pod wodą.
- Nie należy używać żadnych innych akcesoriów niż te zalecane przez producenta.
- Jeśli Twoja pasta do zębów zawiera nadtlenek, sodę oczyszczoną lub inne wodorowęglany, po każdym jej użyciu, wyczyść główkę szczoteczki i dokładnie wypłucz ją pod wodą. Zapobiegnie to pękaniu plastiku, wynikającego z długotrwałego narażenia na działanie tych chemikaliów.
- Zawsze przechowuj ładowarkę wraz z kablem USB z dala od wody i innych płynów.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy wymagane napięcie jest zgodne, z napięciem lokalnym.
- Kabel USB jest na stałe połączony ze stacją ładującą i nie można go wymienić. Jeśli dojdzie do jego uszkodzenia, należy skontaktować się z producentem. Wymieniaj stację ładującą wyłącznie na oryginalną część zamienną.
- Nie należy używać ładowarki na gorących powierzchniach.



## URUCHAMIANIE

Naładuj szczoteczkę soniczną przed pierwszym użyciem. Czas ładowania, wynosi około 8 godzin, w celu naładowania szczoteczki przed pierwszym użyciem lub naładowania całkowicie rozładowanej baterii.

## Ładowanie

- Podłącz bazę ładującą (w zestawie) do źródła zasilania, za pomocą zasilacza USB. Zasilacz USB, wchodzi w zakres zestawu, w zależności od wybranej wersji. Jeśli nie ma go w zestawie, można użyć dowolnego dostępnego na rynku zasilacza USB (5V 1A). Alternatywnie, SHINE BRIGHT może być ładowany również za pomocą innych interfejsów USB (np. notebook, PC, itp.).
- Proces ładowania, rozpoczyna się automatycznie, gdy tylko szczoteczka soniczna zostanie umieszczona na stacji ładującej, jeśli tylko ta została podłączona do źródła zasilania.
- Jeśli bateria jest tylko nieznacznie naładowana, symbol wtyczki ładowania na szczoteczce sonicznej miga dziesięć razy po jej wyłączeniu, aby przypomnieć o konieczności naładowania szczoteczki.
- Podczas procesu ładowania, symbol wtyczki ładowania świeci się na czerwono. Po zakończeniu ładowania i całkowitym



naładowaniu baterii, lampka kontrolna gaśnie.

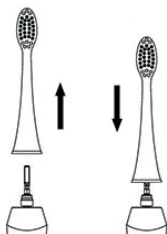
- Podczas procesu ładowania, nie można używać szczoteczki do zębów. Jeśli podczas pracy, szczoteczka zostanie położona na stacji ładującej, wyłączy się i przejdzie w tryb ładowania.
- Po zakończeniu ładowania, należy odłączyć ładowarkę od gniazdka ściennego i przechowywać ją w suchym miejscu. Nie należy zanurzać ładowarki w wodzie, w celu jej wyczyszczenia, lecz powinno się ją przetrzeć ją wilgotną szmatką.

**Uwaga:** Pełne naładowanie baterii trwa około 8 godzin. Żywotność baterii po pełnym naładowaniu, wynosi 21 dni przy dwuminutowym użytkowaniu, dwa razy dziennie. Jeśli miga czerwona lampka kontrolna lub produkt nie włącza się, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niewystarczający i produkt wymaga ponownego naładowania.

## **Montaż głowicy szczoteczki**

Wciśnij główkę szczoteczki na metalowy trzonek szczoteczki do zębów, aż do jej trwałego zamocowania. Aby ją zdjąć, pociągnij główkę szczoteczki mocno do góry.





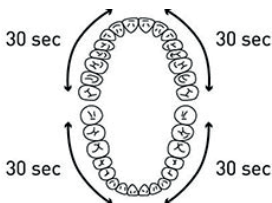
Dentyści zalecają wymianę główek szczoteczki co każde 3 miesiące.

## SPOSÓB UŻYCIA

- Zwilż włosie szczoteczki sonicznej, nałóż pastę do zębów i włącz szczoteczkę naciskając włącznik/wyłącznik, gdy główka szczoteczki znajduje się już w ustach.
- Podczas szczotkowania, należy przesuwac główkę szczoteczki pod lekkim kątem (ok. 45°) i powoli po zębach i grzbietach żujących, bez wywierania nacisku. Główka szczoteczki, powinna być umieszczona jedną połową na dziąsłach, a drugą na zębach, aby zapewnić czyszczenie również na ważnym przestrzeni, pomiędzy dziąsłami oraz zębami. Wysokiej jakości faliste włosie, które dopasowuje się do kształtu zębów, w połączeniu z ruchami

sonicznymi, czyści zęby w delikatny sposób.

- Szczotkuj zęby przez 30 sekund, w każdym z łuków. Timer interwałowy wskazuje, kiedy dany łuk powinien zostać zmieniony, poprzez krótkie przerwanie pracy. Inteligentny odmierzac czasu, zapewnia przestrzeganie zalecanego przez dentystów dwuminutowego czasu szczotkowania.



- Kiedy po raz pierwszy włączysz SHINE BRIGHT przyciskiem On/Off, Twoja szczoteczka do zębów automatycznie przejdzie w tryb wybielania.
- Naciśnij przycisk zasilania i włącz szczoteczkę do zębów. Naciśnij ponownie przycisk On/Off w ciągu 3 sekund, aby przełączyć na następny tryb. Powtórne naciśnięcie, aktywuje wszystkie 3 tryby, w sposób ciągły. Po trzecim i ostatnim trybie, szczoteczka się wyłącza.
- Lampki kontrolne na szczoteczce pokazują, który tryb jest aktywny.
- Aby wyłączyć szczoteczkę soniczną, naciśnij

przycisk On/Off 3 sekundy po jej włączeniu. Jeśli naciśniesz przycisk zbyt szybko, przełączysz się na inny tryb szczotkowania.

- Dzięki zintegrowanej funkcji pamięci, szczoteczka automatycznie rozpocznie pracę w tym samym trybie, w którym ją wyłączyłeś, od razu przy następnym użyciu.

## TRYBY CZYSZCZENIA

Szczoteczka soniczna SHINE BRIGHT, posiada 3 tryby czyszczenia:

**Wybielający:** Ten tryb, zapewnia intensywne czyszczenie zębów, usuwając płytkę nazębną i wybielając je, przy regularnym stosowaniu. Tryb ten, jest odpowiedni dla użytkowników, z niewrażliwymi zębami.

**Czyszczący:** Ten tryb, służy do codziennego gruntownego czyszczenia. Wibracje włosia są nieco słabsze, niż w trybie Wybielającym. Tryb ten, jest również odpowiedni dla użytkowników, z wrażliwymi zębami.

**Masażu:** wibracje włosia i ich intensywność zmieniają się, aby pobudzić krążenie krwi w dziąsłach. Użyj tego trybu, w celu polerowania zębów i masażu dziąseł.



## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Zdjąć głowicę szczotki i opłukać metalowy trzonek ciepłą wodą. Nie należy naciskać ostrymi przedmiotami na gumową uszczelkę na metalowym wale, gdyż może ona ulec uszkodzeniu.
- Przetrzeć całą powierzchnię uchwytu wilgotną szmatką.
- Po każdym użyciu, opłukać główkę i włosie szczoteczki pod bieżącą wodą. Dzięki normie ochrony IPX7, SHINE BRIGHT (bez ładowarki) jest ona wodoodporna i może być używana także pod prysznicem.
- Raz w tygodniu, należy zdjąć główkę szczoteczki z końcówki i opłukać ją dokładnie ciepłą wodą.
- Aby wyczyścić ładowarkę, należy zdjąć przezroczystą pokrywę ładowarki i wyczyścić ją wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzać ładowarki w wodzie ani nie płukać jej pod bieżącą wodą.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty czyszczenia, należy wymieniać głowice szczotki co 3 miesiące, gdy zaczynają być widoczne oznaki jej zużycia. Należy używać wyłącznie szczotek zamiennych, zalecanych przez producenta.
- Jeśli nie zamierzasz używać SHINE BRIGHT przez dłuższy okres czasu, odłącz kabel USB lub wtyczkę z gniazdka i wyczyść szczoteczkę.



Prosimy przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego kontaktu ze światłem słonecznym.

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

### ***Szczoteczka do zębów nie włącza się***

SHINE BRIGHT może wymagać ponownego naładowania.

### ***Uczucie mrowienia, w trakcie stosowania***

Ze względu na wibracje dźwiękowe, podczas pierwszego (pierwszych) użycia SHINE BRIGHT, może wystąpić uczucie mrowienia. Uczucie to, będzie się zmniejszać z czasem, gdy przyzwyczaisz się do wibracji.

### ***Wibracje dźwiękowe wydają się słabe***

Włosie może być zbyt mocno dociskane do zębów. Delikatnie umieść główkę szczoteczki na zębach.

## **AKCESORIA I SZCZOTKI WYMIENNE**

Wymienne główki szczoteczki, podstawka do ładowania i wtyczka do ładowania, są dostępne u sprzedawcy lub bezpośrednio u producenta, na stronie internetowej: [www.ailoria.de](http://www.ailoria.de).



## **GWARANCJA I SERWIS**

Wady wynikające z wadliwych materiałów i/lub wykonania, zostaną naprawione lub wymienione przez AILORIĘ w ramach gwarancji, jeżeli tylko dowód zakupu zostanie przedstawiony w okresie gwarancyjnym. Skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta, poprzez adres e-mail: [service@vehnsgroup.com](mailto:service@vehnsgroup.com).

lementy nie objęte gwarancją:

- Głowice szczoteczki
- Uszkodzenia, spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nadużywaniem, zaniedbaniem, zmianami lub nieautoryzowanymi naprawami.
- Normalne zużycie, w tym zadrapania, odbarwienia lub blaknięcie.

## **DANE TECHNICZNE**

Moc szczoteczki do zębów: 3 W

Moc ładowarki: 1,5 W

Napięcie szczoteczki do zębów: DC 3,7 V

Napięcie ładowarki: DC 5 V

Pojemność baterii: 700 mAh



## WYRZUCANIE

Nie wyrzucać produktu, wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy przestrzegać lokalnych przepisów, dotyczących oddzielnej utylizacji produktów elektrycznych i elektronicznych. Właściwa utylizacja, pomoże zapobiec negatywnemu wpływowi na środowisko.

## PRODUCENT

VEHNS GROUP GmbH  
Theatinerstrasse 40-42  
80333 Monachium, Niemcy

service@vehnsgroup.com  
www.vehnsgroup.com    www.ailoria.de

WYPRODUKOWANO W CHINACH

Z zastrzeżeniem zmian i błędów  
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody,  
wynikające z nieprawidłowego, niewłaściwego lub  
niezgodnego z przeznaczeniem użyciem produktu.

© VEHNS GROUP GmbH



# VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH, Theatinerstrasse 40-42  
80333 Munich, Germany

